



Каприкорн
окна · двери

Производство:

г. Санкт-Петербург, Петровский проспект д. 20 корп. 4,
тел. (812) 230-83-77

Офисы продаж в Санкт-Петербурге:

г. Санкт-Петербург, Б. Пушкарская, д. 25, тел. (812) 331-331-1

Филиалы:

г. Кириши, ул. Волховская набережная, д.50, тел.: 8 (81368) 620 22
тел.: 8 (81368) 631 25

www.okna-kaprikorn.ru



Каприкорн
окна · двери

**ИНСТРУКЦИЯ
по эксплуатации
оконных блоков из ПВХ-профилей**

Россия, 197110, г. Санкт-Петербург
Петровский пр., д. 20/4

Вы приобрели продукцию «Фабрики окон «Каприкорн» — современное высокотехнологичное изделие, отвечающее высоким требованиям по тепло - звукоизоляции и удобству эксплуатации.

1.1 Описание изделия .

Оконные и балконные дверные блоки изготавливаются в соответствии с ГОСТ 23166-99 "Блоки оконные", общие технические условия и ГОСТ 30674-99 "Блоки оконные" из поливинилхлоридных профилей или с отклонениями от ГОСТ 23166-99 и 30674-99 по желанию заказчика и при согласовании в рамках договора. Оконные и балконные дверные блоки из ПВХ-профиля предназначены для установки в отапливаемых жилых, общественных, производственных, сельскохозяйственных и складских зданиях и сооружениях, в которых поддерживается нормальный температурно - влажностный режим внутреннего воздуха согласно СНиП 23-02-03.

В состав оконных конструкций из ПВХ-профилей входят:

- контурные элементы из армированного ПВХ- профиля;
- многофункциональная запорная фурнитура;
- стеклопакеты

Отдельно по желанию заказчика возможна поставка дополнительных комплектующих (замки безопасности (детские замки), подоконники, водоотливы, откосы, доводчики противомоскитные сетки и т.п).

1.2 Приёмка изделий

1.2.Оконные блоки принимаются заказчиком непосредственно на складе изготовителя или на объекте заказчика в день доставки заказа по следующим параметрам:

- внешний вид изделия;
- комплектность заказа в соответствии с накладной, выданной предприятием-изготовителем.

Работоспособность механизма фурнитуры и качество уплотнительного шва принимаются заказчиком после установки (монтажа) оконного блока в стеновой проём.

1.2.2 Результаты приемки оконных блоков и монтажных работ подтверждаются подписью заказчика соответственно в актах сдачи-приемки и в актах монтажа, после чего претензии по комплектности и внешнему виду (механическим повреждениям) не принимаются.

1.2.3 Допускается приемка изделий и монтажных работ представителем заказчика на основании письменной доверенности.

1.3 Транспортировка и хранение изделий

1.3.1 При хранении и транспортировке изделий должна быть обеспечена их защита от механических повреждений.

1.3.2 Не установленные на оконный блок комплектующие или части комплектующих должны быть упакованы и поставлены комплектно с изделиями.

1.3.3 Открывающиеся створки изделий перед упаковкой и транспортировкой должны быть закрыты на все запорные механизмы.

1.3.4 Изделия транспортируют и хранят на специальных пирамидах в вертикальном положении под углом. Изделия хранят в крытых отапливаемых помещениях при температуре не ниже 5 С⁰ с нормальным

температурно-влажностным режимом по СНиП 23-02-03. При хранении следует не допускать попадания на изделия прямых солнечных лучей.

1.3.5 При хранении и транспортировке между изделиями необходимо устанавливать прокладки из эластичных материалов.

1.4 Установка изделий .

1.4.1 Монтажные работы по замене оконного блока сопряжены с повышенным шумом, запылением, кратковременным понижением температуры воздуха в помещении на 3-5 0С, т.к. проём остается открытым около 30 минут. Средняя продолжительность монтажных работ - от одного до двух часов на один оконный блок в зависимости от типа дома и условий заказа.

1.4.2 В состав монтажа могут быть включены и приняты по акту следующие работы:
- демонтаж (удаление) ранее установленных в оконном проёме (с сохранением или без сохранения целостности) оконных конструкций;
- подготовка оконного проёма под установку новой конструкции;
- установка и закрепление оконной конструкции в стеновом проёме;
- исполнение узлов примыкания оконного блока к стеновой конструкции, указанных в прилагаемой к договору документации;
- исполнение уплотнительного шва между стеновой и оконной конструкциями;
- установка и закрепление комплектующих, указанных в прилагаемой к договору документации (замки безопасности, подоконники, водоотливы, откосы, противомоскитные сетки и т.п.).

1.4.3 При проведении штукатурных работ в помещении окно может соприкоснуться со строительным раствором (известковым, цементным и т.д.), при этом возможно засорение механизма фурнитуры. Необходимо защитить поверхности окна от контакта со штукатурными растворами с помощью защитной полиэтиленовой пленки. Если штукатурный раствор попал на поверхность окна, он немедленно должен быть смыт чистой водой. Следует также не допускать попадания на поверхности окон веществ, способных вызвать изменение глянца ПВХ-профиля (например, ацетонсодержащих составов, клеев, органических растворителей и т.п.).

1.4.4 Защитная пленка с поверхности ПВХ-профиля должна быть удалена сразу после окончания монтажа, но не позднее 3 (трех) месяцев с даты отгрузки.

Внимание! При несоблюдении пп. 1.4.3 и 1.4.4 гарантийные обязательства на оконные блоки не распространяются и претензии к изготовителю не принимаются

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЙ

2.1 Общие рекомендации.

2.1.1 Современные окна из ПВХ-профиля обладают высокими изолирующими свойствами и рассчитаны на исправную службу в течение многих лет при условии правильного обслуживания и эксплуатации. Оконные конструкции, наряду с системами отопления, вентиляции и кондиционирования, являются неотъемлемой частью системы организации и поддержания параметров благоприятного климата в помещении. При эксплуатации изделий необходимо выполнять рекомендации, указанные в данной инструкции.

2.1.2 Рекомендуемая температура воздуха в жилых помещениях плюс 20-22 0С и относительная влажность 30 - 45% соответственно. Указанный температурно-влажностный режим является оптимальным, поддержание такого режима существенно снижает вероятность образования конденсированной влаги на поверхности стекол внутри помещения. Более высокие показатели относительной влажности (до 60%) сопровождаются частыми явлениями образования влаги (конденсата.) Если относительная влажность в помещении превышает 60% - конденсат в холодный период года неизбежен. Согласно ГОСТ 24866-99 и письма Госстроя России №9-28/200 от 21.03.2002 допускается временное образование конденсата на внутреннем стекле стеклопакета.

2.1.3 Установка современных окон из ПВХ-профиля не всегда решает проблемы, связанные с отсутствием необходимых климатических параметров в Вашей квартире. Например, появление влаги в виде конденсата свидетельствует об отсутствии эффективного процесса вывода из помещения влажного воздуха (не работает приточно-вытяжная вентиляция) или недостаточном конвективном воздухообмене в помещении (из-за неэффективной работы отопительных приборов.) Оконная фурнитура позволяет проветривать помещение несколькими способами. Для этого производителем фурнитуры предусмотрены механизмы, установка которых позволит Вам добиться наилучшего для Вашей квартиры воздухообмена.

2.1.4 Поскольку режимы проветривания сопровождаются временным снижением тепло- и шумозащитных свойств окна, рекомендуется кратковременный (5-10 мин). режим проветривания два-три раза в день. В зимнее время помещение заполняется холодным сухим воздухом, предметы и стены в комнате не успевают остыть, а температура воздуха в помещении быстро восстанавливается.

2.1.5 Для герметизации притворов между рамой (коробкой) и створкой установлены два контура уплотнителя, устойчивого к воздействию влаги и ультрафиолетового излучения. Во избежание проблем, связанных с негерметичностью оконных притворов, необходимо исключить попадание на уплотнители посторонних веществ, кроме воды и специальных моющих средств.

2.1.6 В процессе эксплуатации во избежание повреждения глянца на поверхности профиля не допускайте контакта с окнами абразивных материалов, растворителей, кислотных или щелочных растворов.

2.1.7 При возникновении проблем, связанных с незначительным продуванием при закрытой створке, не спешите вызывать мастера. После ремонтных работ и длительной эксплуатации вблизи оживленных магистралей, как правило, уплотнители загрязняются, возможно слипание основания и лепестка уплотнителя или небольшая гофра. Проведите мероприятия по очистке уплотнителя, расправьте лепесток, распределите уплотнитель равномерно (без гофр) по периметру створки. Помните, что производитель вправе отказать в обслуживании по гарантии, если потребитель неправильно эксплуатирует изделие. К приезду специалиста окна должны быть чистыми, подход к ним свободным.

2.2 Эксплуатация фурнитуры.

2.2.1 На оконных блоках установлена высоконадежная, удобная в использовании фурнитура, позволяющая либо открыть, либо откинуть створку окна. Для этого достаточно повернуть запорную ручку в нужном направлении.

2.2.2 Степень прижима створки к раме (коробке) регулируется как по всему периметру, так и локально. Конструкция расположенных на раме по периметру ответных запорных

планок обеспечивает свободный доступ ко всем регулируемым точкам на эксплуатируемом окне. Во избежание повышенной нагрузки на уплотнители и подвижные части фурнитуры не следует устанавливать чрезмерную степень прижима.

2.2.3 Во избежание преждевременного износа фурнитуры все ответственные детали необходимо смазывать согласно приведённым в настоящей инструкции указаниям. Повреждённые детали необходимо заменять. Работу по замене оконных приборов доверяйте специалистам.

2.2.4 Функциональные возможности фурнитуры и режимы работы створки представлены в таблице.

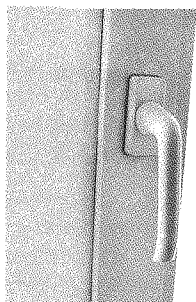


фото 1

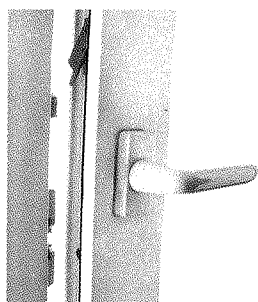


фото 2

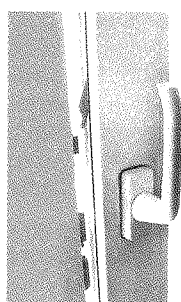


фото 3

Режим работы створки

Положение запорной ручки относительно коробки

Положение створки

Створка закрыта

Ручка располагается вертикально, свободным концом вниз (фото 1)

Створка герметично прижата к коробке по всему периметру

Створка распахнута

Ручка располагается горизонтально (фото 2)

Створка может быть повернута относительно вертикальной петлевой оси

Створка откинута

Ручка располагается вертикально, свободным концом вверх (фото 3)

Створка может быть повернута (откинута) относительно нижней горизонтальной оси

Створка разгерметизирована (щелевое проветривание)*

Зависит от типа установленного механизма проветривания

Рама и створка не прижаты друг к другу по всему периметру

* Наличие данной функции определяется условиями заказа.

2.3 Требования по безопасности и меры предосторожности.

2.3.1 Все операции с запорной ручкой следует выполнять без чрезмерных усилий и только тогда, когда створка находится в прижатом к раме положении. Попытки изменить функцию при открытой или недостаточно прижатой к коробке створке могут привести одновременно к повороту и наклону створки - двойному открыванию. Однако если все же избежать двойного открывания не удалось, не торопитесь вызывать мастера, попытайтесь восстановить работоспособность створки самостоятельно.



фото 4

Для восстановления нормального функционирования створки необходимо выполнить следующие операции:
- выключить блокиратор поворота ручки (фото 4).

Для этого необходимо перевести подпружиненный клювик блокиратора, расположенный на торце створки, в вертикальное положение;
- удерживая блокиратор, перевести ручку в положение "створка откинута" (фото 3);
- прижать верхний петлевой угол створки к раме;
- удерживая блокиратор ручки в прижатом состоянии, перевести ручку в положение "створка распахнута" (фото 2);
- отпустить блокиратор.

2.3.2 Не нагружайте створку дополнительной нагрузкой в вертикальном направлении - рис. А.

2.3.3 Не допускайте сильного нажима или соударения створки и откоса окна - рис. Б.

2.3.4 Не вставляйте между рамой и створкой посторонние предметы - рис. В.

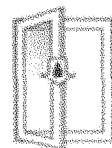


рис. А

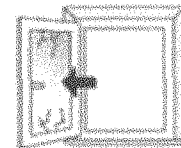


рис. Б



рис. В

2.3.5 Для ограничения доступа детей заказывайте средства защиты от открывания (например, замки безопасности, запирающиеся ключом оконные ручки или другие средства защиты) -рис. Г.

2.3.6 Не оставляйте окно в открытом положении, так как под действием ветра, дождя могут наступить негативные последствия - рис. Д.

2.3.7 Осторожно! Захлопывание створки может привести к травме. При открывании или закрывании не ставьте руки между рамой и створкой - рис. Е.



рис. Г



рис. Д

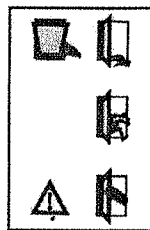


рис. Е

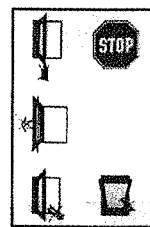
- 2.3.8 При ветре и сквозняке окна и двери должны быть закрыты на запор.
- 2.3.9 Фиксация открытого положения створок окон и дверей возможна только при установке дополнительных деталей фурнитуры собственником квартиры (например, при установке ограничителя наклона и поворота створки - "гребенки". Также ограничение открывания створок окон и дверей с целью предотвращения задевания створок или клапанов приточных об откос возможно только при установке дополнительных ограничителей на откос, створку или основание окна или двери собственником квартиры.
- 2.3.10 Защита окон и дверей производится с помощью самоклеющейся пленки на производстве. Снятие защитной пленки с профиля и стеклопакетов (заполнения) со стороны помещения производится собственником квартиры. Снятие защитной пленки с профиля и стеклопакетов (заполнения) со стороны улицы производится подрядчиком по фасадным работам.
- 2.3.11 Противомоскитная сетка служит только для защиты от насекомых и не является защитой от выпадания, прилагать на сетку усилие запрещено.
- 2.3.12 Не оставляйте детей одних без контроля, даже при закрытых окнах, так как это может привести к негативным последствиям.
- 2.3.13 Для мытья оконного блока снаружи следует прибегать к услугам специалистов, самостоятельное выполнение данной работы может привести к выпаданию и запрещено.
- 2.3.14 В соответствии с изменением №1 в ГОСТ23166-99 рекомендуем заказывать установку замков безопасности (детских замков). Створка и замок должны находиться в закрытом положении, а ключи в недоступном для детей месте. Данный режим позволяет работать створке на откидывание и проветривание.

УКАЗАНИЯ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ

Обращаем внимание на опасность травмирования (защемления) рук в момент их нахождения в проеме между створкой и рамой.
Открытая створка может стать причиной выпадения из окна.
Опасность травмирования существует также вследствие сильного потока ветра.



Следует избегать дополнительных нагрузок (тяжестей) на створку окна.
Не допускайте нажима створки на боковые откосы стены в противовес к направлению открывания окна.
Запрещается класть под створку окна или в проем откинутой створки между створкой и рамой посторонние предметы.



Все перемещения ручки осуществлять только с закрытой створкой;
Два раза в год производить очистку и смазку уплотнителя;
Соблюдайте осторожность при мытье окон, самостоятельно мыть окна снаружи не допускается;
Створка должна быть в закрытом положении, откинута или на щелевом проветривании, при этом замки безопасности всегда в закрытом положении.

3. ПРАВИЛА УХОДА ЗА ОКОННЫМИ БЛОКАМИ

Внимание! Категорически запрещается использовать для удаления загрязнений с поверхности окон наждачную бумагу или другие чистящие средства, содержащие абразивные материалы, а также различные растворители.

3.1 Уход за ПВХ-профилем. Грязь, которая оседает на поверхностях пластиковых частей окон в процессе эксплуатации, удаляется с помощью воды или нейтрального моющего средства, не содержащего растворителей.

Для ухода за пластиком рекомендуется использовать жидкие нейтральные неабразивные составы или средства из "Набора по уходу за светопрозрачными конструкциями". Вначале необходимо произвести очистку поверхности от грязи нейтральным очищающим средством. Затем на сухую поверхность нанести специальное средство мягкой ветошью или губкой, убрать оставшиеся загрязнения и смыть чистой водой. Более подробная информация по использованию специальных средств поставляется комплектно с "Набором по уходу за светопрозрачными конструкциями".

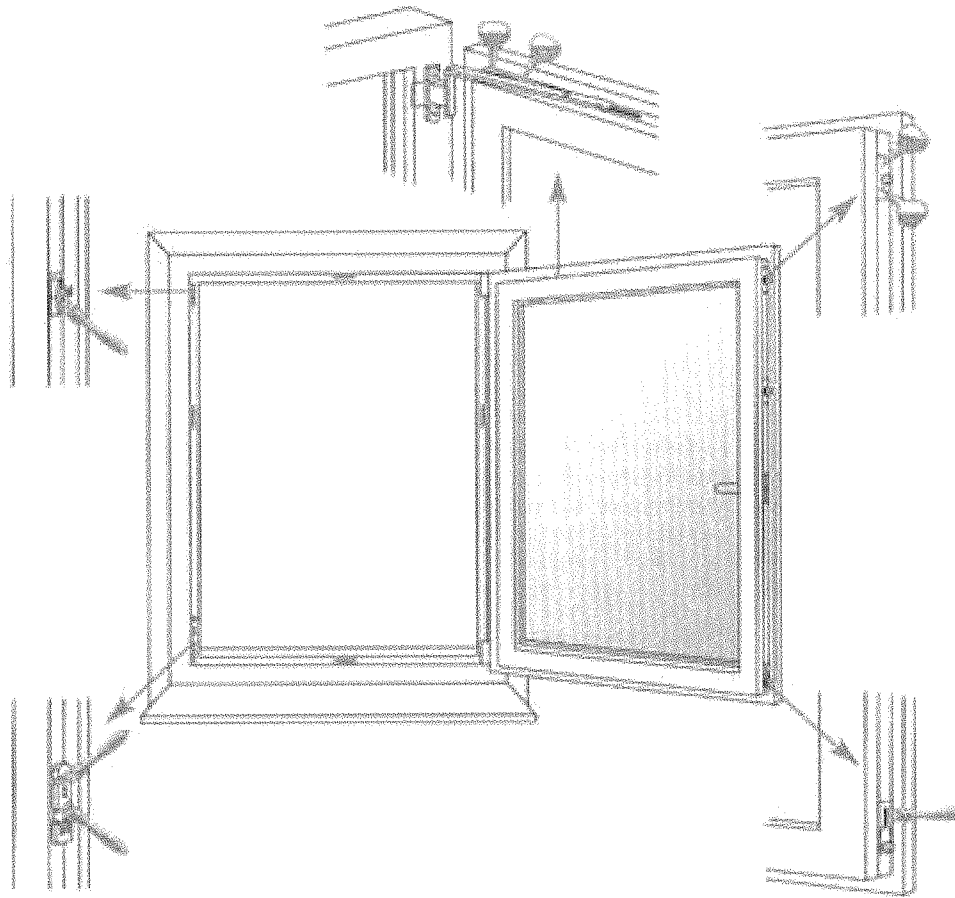
3.2 Указания по очистке стеклопакетов от загрязнений. Грязь, которая оседает на поверхностях стеклопакетов в процессе эксплуатации, удаляется с помощью воды или нейтрального моющего средства, не содержащего растворителей. Моющее средство необходимо нанести на центральную часть стеклопакета, затем мягкой салфеткой или ветошью удалить грязь со всей его поверхности. При использовании моющего средства в аэрозольной упаковке его необходимо наносить с расстояния 200-300мм от поверхности стекла.

3.3 Уход за уплотнителями. Для того чтобы уплотнители сохраняли работоспособность, необходимо протирать их дважды в год обычным моющим средством, теплым мыльным раствором или средством, входящим в состав "Набора по уходу за светопрозрачными конструкциями". На чистый и сухой уплотнитель рекомендуется нанести специально разработанное средство для ухода за уплотнителями. Его применение позволяет долго сохранять уплотнители эластичными и поддерживать их работоспособность.

3.4 Уход за оконной фурнитурой. Надежность крепления и износ ответственных деталей фурнитуры нужно регулярно контролировать. В случае необходимости подтянуть крепежные шурупы или заменить детали. Кроме того, желательно не реже одного раза в год проводить работы по техобслуживанию. Все подвижные детали и места запоров фурнитуры необходимо смазывать машинным маслом или специально разработанным средством, входящим в состав "Набора по уходу за светопрозрачными конструкциями".

Внимание! При обслуживании фурнитуры следует применять только такие чистящие средства и средства по уходу, которые не повреждают антикоррозийное покрытие деталей фурнитуры. Не используйте агрессивные, кислотосодержащие чистящие средства.

3.4.1 Смазка трущихся деталей

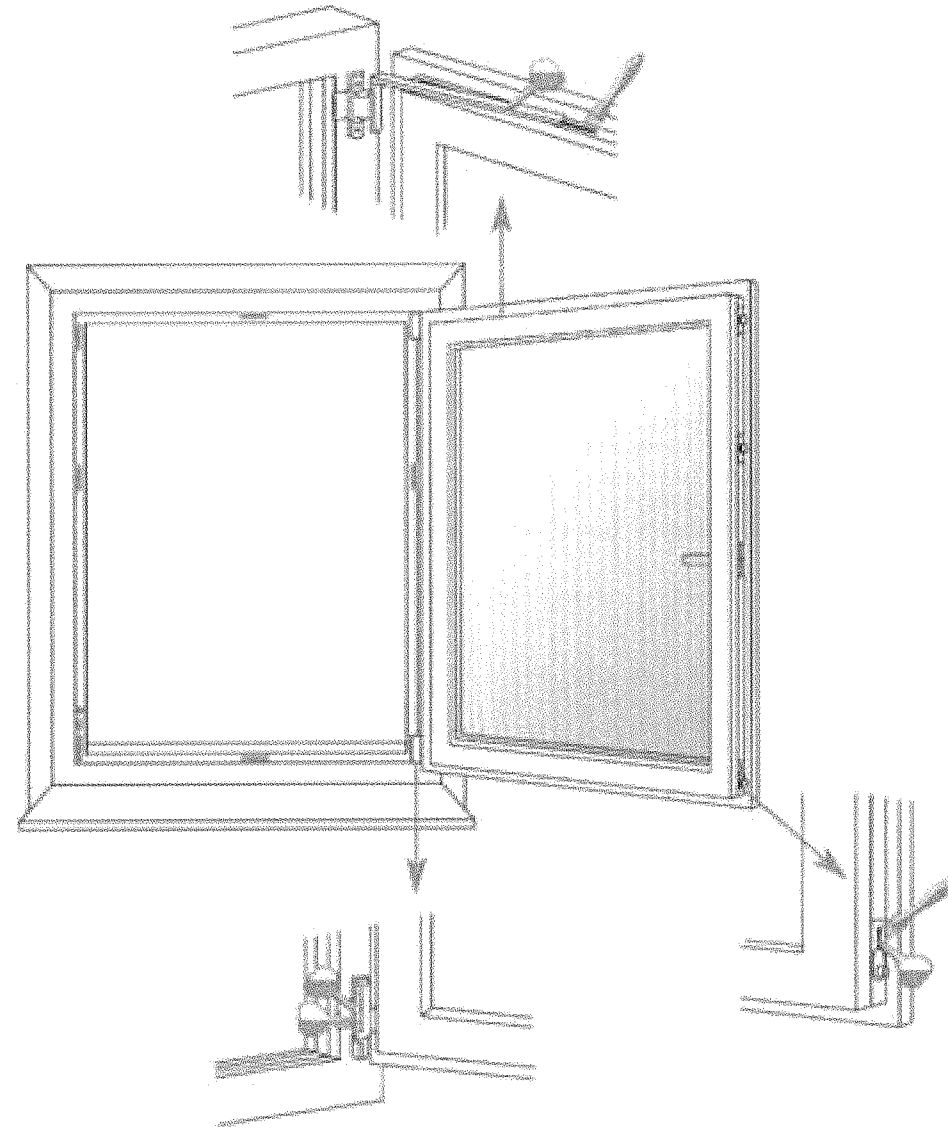


Применять специальную смазку.



Применять масло в пульверизаторе.
Возможно применение машинного масла.

3.4.2 Смазка ответственных деталей фурнитуры .



3.4.3 Регулировка фурнитуры.

При соблюдении условий настоящей инструкции потребность в регулировке фурнитуры не возникает, за исключением случаев изменения геометрии проёма (например, при подвижке здания.)

Степень прижима створки к раме может легко регулироваться. Конструкция запорной фурнитуры на раме и створке позволяет проводить дополнительную регулировку зазора в притворе (фальцлюфта.)

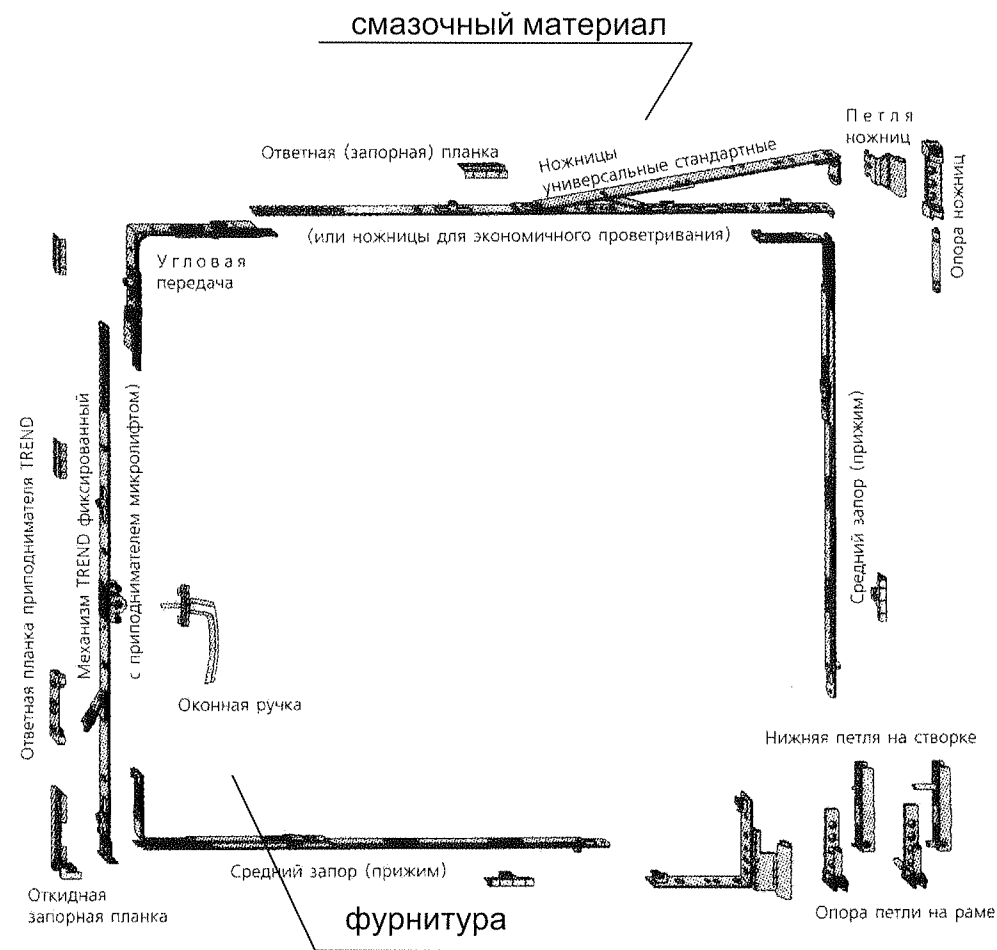
Внимание! Регулировка фурнитуры, особенно в области нижних петель и ножниц, а также замена деталей и снятие (навешивание) створки должны проводиться только квалифицированными специалистами.

Для проведения работ по регулировке фурнитуры необходим шестигранный ключ размером 4мм.

3.4.4 Пределы регулировки.

По ширине - в верхней петле на раме	- (+3\0\ -2) мм
По ширине - в нижней опорной петле на раме	- (+2\0\ -2) мм
По высоте - в нижней петле на створке	- (+2\0\ -2) мм
Прижимного давления - в ножницах на раме	- (+1\0\ -1) мм
Прижимного давления - в ответных планках	- (+2\0\ -2) мм

Схема смазки фурнитуры



4 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

4.1 Эксплуатационные характеристики оконного блока подтверждаются изготовителем и производителем монтажных работ только после окончания всех видов ремонтно-строительных работ в помещении с температурно-влажностным режимом в пределах: температура воздуха в помещении в пределах +180С...+240С относительная влажность воздуха в пределах 55% ...30%.

4.2 Фирма-изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям нормативной документации при условии соблюдения заказчиком области применения изделий, а также правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации, описанных в настоящей инструкции.

4.3 Гарантийный срок эксплуатации изделий – 3 года со дня отгрузки изделия изготовителем.

4.4 Гарантийные обязательства подтверждаются договором на покупку изделия, выдаваемым фирмой-продавцом.

4.5 Гарантийный срок действует со дня подписания приёмосдаточных актов на срок, указанный в договоре. После подписания заказчиком актов сдачи-приемки претензии к изготовителю по внешнему виду (механическим повреждениям, явным недостаткам) не принимаются.

4.6 Гарантийный срок на комплектующие (доводчики, механизмы дистанционного открывания, ограничители наклона и поворота створки, противомоскитные сетки и т.д.) составляет один год со дня подписания приемосдаточных актов.

4.7 В пределах гарантийного срока изготовитель обязуется в течении 30 дней с момента предъявления претензии установить причину возникновения дефектов. В случае правомочности предъявления претензии изготовитель обязуется за свой счет устранить дефекты.

4.8 Состоявшийся факт обслуживания по гарантии не продлевает действующий гарантийный срок.

4.9 В случае, когда претензия по гарантии неправомерна, покупатель оплачивает стоимость вышедших из строя деталей, работ по их замене и ликвидации последствий неправильной эксплуатации или ущерба, нанесенного третьими лицами.

4.10 Претензии к изготовителю не принимаются в случаях повреждений и дефектов, возникших в результате:

- несоблюдения заказчиком или его представителями правил транспортирования, хранения, монтажа, а также области применения изделий;
- несоблюдения заказчиком требований и условий эксплуатации изделий, указанных в настоящей инструкции;
- нарушения указанного в настоящей инструкции температурно-влажностного режима при хранении, эксплуатации, проведении ремонтно-строительных и штукатурных работ;
- нарушения рекомендаций по уходу за изделиями;
- действия природных катаклизмов (град, ураган и т.п.);
- хулиганских действий третьих лиц и др.
- при установке изделий третьими лицами или самостоятельно.

4.11. Для выполнения регулировочных и других видов работ (обслуживания) в гарантийный период следует обращаться в организацию, проводившую работы по установке оконных и дверных блоков.

ВНИМАНИЕ!

1. Не оставляйте детей одних без присмотра взрослых.
2. В соответствии с изменением №1 в ГОСТ23166-99 для предотвращения несчастных случаев рекомендуем укомплектовывать блоки оконные и дверные балконные системами безопасности (детскими замками).

Замок должен находиться в закрытом положении, а ключи должны храниться в местах, недоступных для детей. Система безопасности позволяет работать створке только на откидывание. Для открывания створки в поворотное положение необходимо открыть замок.